

L'abici del restauro





Restaurare economicamente ed ecologicamente con vernici a base d'acqua di alta qualità!

Note legali

La presente brochure è stata redatta con la massima cura. Tuttavia non possiamo garantirne la correttezza, la completezza e l'aggiornatezza. Per avere informazioni aggiornate sui nostri prodotti (p.es. schede tecniche e sulla sicurezza) vedi il sito Internet www.zweihorn.com. Eventuali differenze di tonalità dipendono dalla tecnica di stampa del catalogo.

Quanto da noi riportato in queste pagine è regolato dal diritto d'autore tedesco.

Riproduzione, elaborazione, diffusione e ogni genere di utilizzo esulanti dai limiti fissati da detto diritto vanno autorizzati per iscritto dalla Akzo Nobel Hilden GmbH.

Copie della presente brochure sono per uso esclusivamente privato; non ne è quindi ammesso l'utilizzo commerciale. I contenuti presenti in queste pagine ma non redatti da Akzo Nobel Hilden GmbH sono regolati dai diritti d'autore di terzi. In particolare i contenuti di terzi vengono evidenziati come tali. Se ciò nonostante doveste rilevare una violazione del diritto d'autore, vogliate conseguentemente segnalarcelo.

L'abici del restauro 2016/2, edizione del 14.03.2016

La tendenza alla sostenibilità e al vivere sano acquisisce sempre maggior importanza nella nostra esistenza. Per conservare il valore di un edificio, di un alloggio e di un mobile non solo si comprano nuovi oggetti, ma – proprio al contrario – cose di valore come p.es. vecchie porte, scale in legno o mobili cui ci si è affezionati ricevono grazie al restauro un nuovo splendore dando così maggior senso alla sostenibilità. E qui entrate in gioco voi specialisti della verniciatura e del restauro. Alla Zweihorn®, un marchio del gruppo AkzoNobel, la sostenibilità è un importante obiettivo strategico, di cui si tiene conto nella messa a punto di tutti i prodotti. Sicurezza, salute, protezione dell'ambiente e vantaggi applicativi tracciabili: questi sono i fattori-chiave. E proprio per questo ci siamo imposti di proseguire a sviluppare sistemi di vernice a base d'acqua, che facilitano la lavorazione e garantiscono superfici perfette.

Le vernici hightech a base d'acqua della Zweihorn® sono un passo avanti rispetto al futuro e in molti campi superano nettamente le tradizionali vernici in resina artificiale e per porte.

Ecco i vantaggi che esse offrono:

- Prodotti conformi alla direttiva COV
- Gamma di oltre 16.000 tonalità miscelabili
- Facilità di applicazione con pennello, rullo o a spruzzo
- Niente odori sgradevoli
- Più applicazioni in un giorno
- Ottimo scorrimento e alto potere coprente

Con questo abici vi diamo informazioni complete e preziosi consigli a 360° sulla finitura delle superfici in legno con le vernici Zweihorn® a base d'acqua. Qui di seguito troverete istruzioni professionali che vi aiuteranno tangibilmente nella vostra opera di restauro, nonché tutte le informazioni sui prodotti giusti, le fasi di lavorazione e altresì sulla conservazione del valore dei vostri oggetti.

Consulenza tecnica

Se avete domande sull'uso dei nostri prodotti, vogliate rivolgervi al vostro consulente specializzato per il servizio esterno. Lui sarà lieto di rispondere a tutte le vostre domande sulla finitura superficiale. Il numero di telefono è reperibile sulla nostra Homepage www.zweihorn.com inserendo il vostro c.a.p. alla voce cerca contatti. Oltre all'indirizzo del rivenditore compaiono anche i dati sul servizio tecnico della Zweihorn® con il numero di cellulare.



Sicurezza del prodotto

Per tutte le domande su sicurezza e salute vogliate rivolgervi al nostro reparto sicurezza del prodotto:

Telefono +49 (0) 2103 77-253
 Fax +49 (0) 2103 77-475

Richieste generali

Per tutte le altre domande vogliate rivolgervi al nostro centralino:

Telefono +49 (0) 2103 77-800
 Fax +49 (0) 2103 77-577

Numero per tutte le emergenze:

Telefono +39 (6) 490 663: Centro Antiveneni Università di Roma

Informazioni di base sulle vernici a base d'acqua



6-13

Prodotti sostenibili:	
Protezione ecologica attiva	8
Vernici a base d'acqua - l'alternativa alle vernici a base di resina sintetica	9
Vernici Zweihorn® a base d'acqua	10-11
Il nostro servizio tonalità	12
Le nostre formule di assistenza offerte sul web	13

Rivestimento



14-27

Catalogo dei prodotti con le specifiche applicazioni	16-17
Tipi di applicazione	18-21
Verniciatura	22-25
Cura	26-27

Leggenda norme di controllo

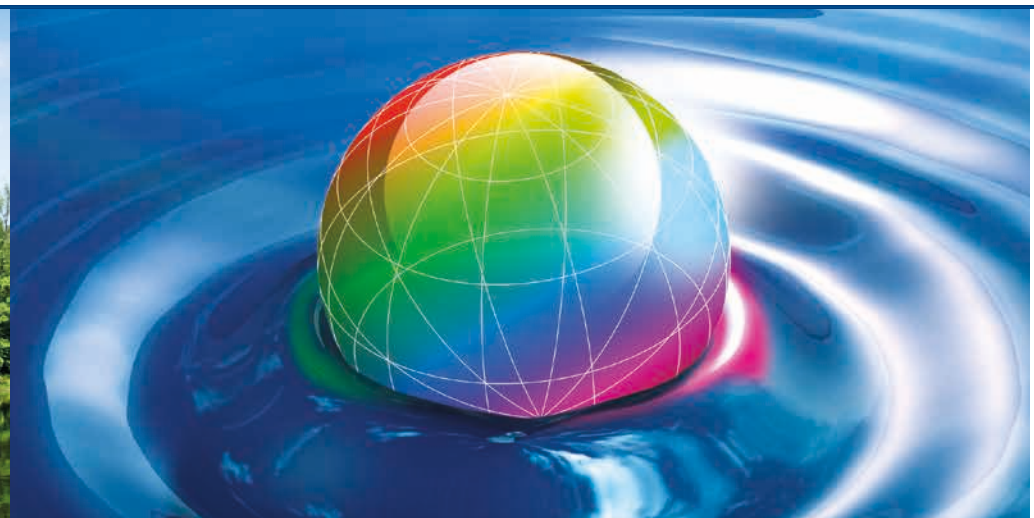
28-29

Informazioni di base sulle vernici a base d'acqua

Le vernici a base d'acqua riscuotono sempre maggior gradimento, questo per motivi sia igienico-ecologici sia economici-pratici, che tornano particolarmente utili quando si restaura. Le vernici Zweihorn® a base d'acqua sono conformi alla direttiva COV (anche dopo il 2010) e, a detta dei nostri clienti, le migliori sul mercato. Tali prodotti sono ideali per i restauri. Tutti i lavori si possono eseguire senza problemi presso il cliente, perché le nostre vernici non sprigionano odori sgradevoli. Altri vantaggi determinanti sono la rapida essiccazione di dette vernici e il loro ottimo potere coprente. Così risparmiate tempo di lavorazione. Inoltre potete contare su altri vantaggi imbattibili, che anche i vostri clienti sapranno apprezzare.

Prodotti sostenibili: protezione ecologica attiva	8
Vernici a base d'acqua: l'alternativa alle vernici a base di resina sintetica	9
Vernici a base d'acqua Zweihorn®	10-11
Il nostro servizio tonalità	12
Le nostre formule di assistenza offerte sul web	13





Prodotti sostenibili: protezione ecologica attiva

La protezione del clima e il relativo riscaldamento globale sono argomenti sulla bocca di tutti. Il buco dell'ozono, l'inquinamento da polveri sottili e da CO2 compromettono l'ambiente e noi che ci viviamo. Il marchio Zweihorn® della AkzoNobel ne ha precocemente riconosciuto l'importanza e già quasi 20 anni fa ha iniziato a sviluppare - e migliora costantemente - prodotti a base d'acqua debitamente ecologici.

Le vernici a base d'acqua sono le vernici del futuro, perché l'acqua sostituisce in tutto o in massima parte i solventi organici. Il vantaggio per la sostenibilità è che durante la lavorazione fuoriesce soprattutto acqua, quindi l'uomo e l'ambiente sono protetti.

La direttiva COV

COV (in inglese VOC, abbreviazione di "Volatile Organic Compounds" = composti organici volatili) è la definizione generica delle sostanze organiche, quindi contenenti carbonio, che evaporano o si volatilizzano facilmente o che già a basse temperature (p.es. la temperatura ambiente) sono presenti sotto forma di gas. Per proteggere l'ambiente riducendo l'inquinamento da CO2 è stata varata la ChemVOCFarbV.

La direttiva UE per la limitazione delle emissioni di composti organici volatili (direttiva COV) del 2004 è stata implementata con effetto dal 01.01.2007. Le vernici ad alto contenuto di solventi dovevano per quanto possibile scomparire dal mercato. Dei valori-limite stabiliscono quali vernici si possono ancora vendere. A partire dal 01.01.2010 questi valori sono stati ulteriormente inaspriti.

Fatto sta che nessuna vernice è scomparsa dal mercato, perché la direttiva vale solo per edifici e loro parti (strutture fisse). Comunque noi dovremmo tutti quanti insieme assumerci la responsabilità del nostro mondo, anche per i nostri figli.

Noi vi aiutiamo a passare alle vernici a base d'acqua! Così anche voi contribuite attivamente alla protezione ambientale.

Vernici a base d'acqua: l'alternativa alle vernici a base di resina sintetica

Vernici a base di resina sintetica

I vantaggi: le vernici a base di resina sintetica sono in linea di massima agevolmente lavorabili e hanno un valido potere coprente. Inoltre presentano un buon scorrimento e quindi sono adatte per superfici uniformemente lisce. Le superfici così verniciate sono molto robuste, perché le vernici risultano altamente resistenti a colpi e sfregamento.

Svantaggi: le vernici a base di resina sintetica presentano però di norma lo svantaggio di inquinare l'ambiente con i loro solventi aromatizzati e di sviluppare odori sgradevoli. Ed è proprio questo il motivo per cui sempre più aziende passano alle vernici a base d'acqua.

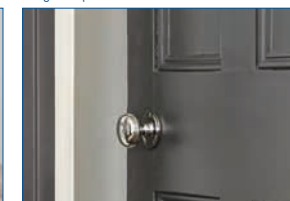
L'alternativa: vernici Zweihorn® a base d'acqua

Con le vernici Zweihorn® a base d'acqua già oggi potete soddisfare le esigenze di domani. Grazie allo sviluppo intensivo e all'utilizzo di modernissime materie prime è stato messo a punto un sistema che sia per l'applicazione sia per la robustezza precorre i suoi tempi. Le vernici Zweihorn® a base d'acqua riuniscono tutti i vantaggi di quelle a base di resina sintetica e inoltre essiccano molto più rapidamente, ma ciò nonostante garantiscono un lungo tempo utile, hanno un ottimo potere coprente e non sprigionano odori sgradevoli. Passando alle vernici Zweihorn® a base d'acqua risparmiate dei bei soldi e contribuite in maniera determinante alla salvaguardia dell'ambiente.

Ottimo potere riempitivo e coprente



Lungo tempo utile

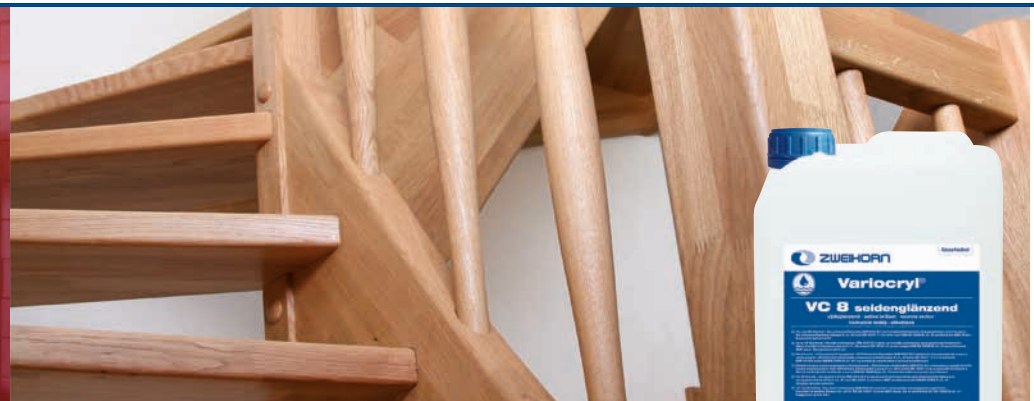


Economiche ed ecologiche





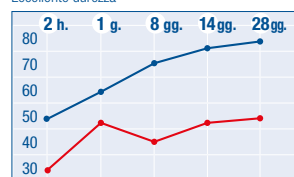
Variocryl® Color (VCC): vernice pigmentata 1K (normale) o 2K (estremamente dura e antialoni)



Variocryl® (VC): vernice incolore di qualità superiore 1K (normale) o 2K (estremamente sollecitabile)

L'innovativa vernice pigmentata Variocryl® Color VCC si può utilizzare sia come mono- sia come bicomponente. Aggiungendo l' induritore PUR PWH 3200 per vernice a base d'acqua, la normale vernice pigmentata diventa estremamente dura, resistente ai graffi e antialoni per tutte le applicazioni con alti requisiti. Il potere coprente della Variocryl® Color è in linea di massima eccellente! Oltre 16.000 formule cromatiche e la possibilità di realizzare tonalità in base a un campione per soddisfare tutti i vostri desideri! Tutte le tonalità sono disponibili in confezioni a partire da 1 litro; chiedete al vostro consulente specializzato Zweihorn®.

Eccellente durezza



● Variocryl® Color VCC/giallo
● Prodotto della concorrenza

Ottimo scorrimento



Ottimo potere coprente



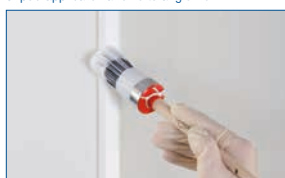
Lavorabile direttamente sul posto

Specificamente per i restauri sul posto Variocryl® Color VCC si può applicare anche con pennello o rullo.

Non sprigiona odori sgradevoli

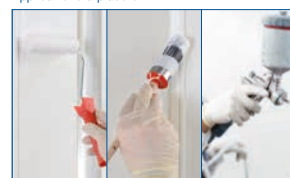


Si può applicare varie volte al giorno



La vernice pigmentata Variocryl® Color VCC essicca in due ore

Applicazione a piacere



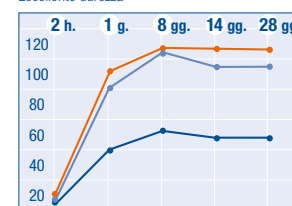
Applicazione a rullo Applicazione a pennello Applicazione a spruzzo

L'innovativa vernice incolore Variocryl® VC si può utilizzare sia come mono- sia come bicomponente. Convince grazie al risalto lucente, all'aspetto e alla liscivatura coinvolgenti e anche per la buona resistenza alle sostanze chimiche sec. norma DIN 68861 1B. Aggiungendo l'induritore PUR PWH 3200 per vernici a base d'acqua la vernice monocomponente per sollecitazione normale diventa una bicomponente di qualità PUR per alti requisiti (p.es. cucine, tavoli, teche), con resistenza alle sostanze chimiche decisamente migliore, maggior durezza, resistenza a graffi, creme e grasso.

Le vernici pigmentate Variocryl® VC sono disponibili satinare lucenti, satinare opache, opache e superopache (effetto naturale).

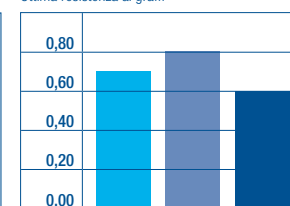
Come la vernice pigmentata Variocryl® Color VCC, anche la Variocryl® incolore VC si può agevolmente applicare in loco con pennello o rullo.

Eccellente durezza



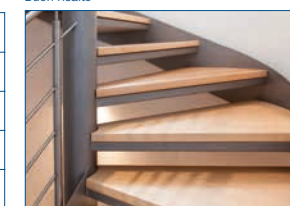
● Variocryl® monocomponente ● Variocryl® bicomponente
● Vernice PUR bicomponente a base di solventi

Ottima resistenza ai graffi



● Variocryl® monocomponente ● Variocryl® bicomponente
● Vernice incolore bicomponente a base d'acqua della concorrenza

Buon risalto



Buon risalto sulla maggior parte dei legni

Look naturale



Variocryl® superopaca ha l'aspetto di vernice non trattata

Applicazione a piacere



Applicazione a rullo Applicazione a pennello Applicazione a spruzzo



Il nostro servizio tonalità miscela per voi quella che desiderate

Con le vernici pigmentate Variocryl® potete scegliere fra oltre 16.000 tonalità NCS, RAL, Sikkens, colori sanitari, ecc. o farvi miscelare una tonalità specifica in base a modelli del cliente (plastica, stoffe, ecc.). Con il software colorimetrico di nostra ideazione è quasi tutto possibile. I nostri rivenditori vi offrono questo eccellente servizio tonalità direttamente presso la vostra sede. Oltre alle tinte unite sono possibili anche numerosi effetti, superfici 3D e verniciatura su vetro in molte tonalità.

Le tonalità standard vengono consegnate nella maggior parte dei casi entro 24 ore, spesso addirittura in giornata. Questo vi assicura un rapido disbrigo in fase di progettazione e una riduzione delle tempistiche di tutto l'ordine.

Consulenza cromatica professionale

Con il compendio ColourFutures™ e WoodFutures potete creare un perfetto modello cromatico per gli allestimenti interni di ogni cliente, e questo anche senza una specifica formazione in design. Nel centro AkzoNobel per l'estetica ogni anno vengono analizzate insieme a famosi designer e architetti le tendenze dei colori nel mondo intero. Sulla base di questo studio viene selezionato e sviluppato il colore di tendenza dell'anno e vengono altresì messe a punto 5 realtà cromatiche che soddisfino gruppi diversi di clienti e rispondano all'attuale spirito del tempo. Approfittate anche voi del knowhow dei nostri esperti!

Ordinate il vostro ColourFutures™/ WoodFutures direttamente e gratuitamente presso il vostro consulente specializzato Zweihorn®!

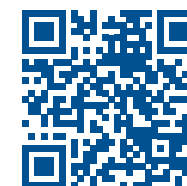


Per richiamare 24 ore su 24 tutto quello che c'è da sapere

Su Internet troverete informazioni sul prodotto, consigli operativi e schede di sicurezza nonché ulteriori suggerimenti di lavorazione e nella rubrica "assistenza" tutto sul sistema delle vernici Zweihorn® a base d'acqua. Nella home page un elenco dei rivenditori vi consentirà di acquistare facilmente i nostri favolosi prodotti. Questi specialisti saranno lieti di assistervi anche nella scelta del prodotto giusto o di rispondere alle vostre domande sulla lavorazione.

Ci auguriamo che le pagine dedicate a queste conoscenze di base vi abbiano convinto. In quelle che seguono vi spieghiamo come lavorare i prodotti in modo professionale e come curare e proteggere gli oggetti restaurati.

Per tutte le formule di assistenza offerte - anche quelle studiate per pittori - vedi www.zweihorn.com/it/assistenza



Rivestimento

Sistema di vernice **Zweihorn®** a base d'acqua per il rivestimento: per aumentare subito e in vari modi il vostro indice di gradimento agli occhi del cliente. Lavorate con vernici ecologiche e direttamente sul posto, senza odori sgradevoli e lunghi tempi di essiccazione. Il lavoro è economico perché le vernici **Zweihorn®** a base d'acqua sono già pronte all'uso e si possono applicare più volte nello stesso giorno. Rivestendo porte, scale e mobili conferite loro nuovo splendore e ne rendete le superfici resistenti e belle nel tempo per la gioia dei vostri clienti.

Tipi di applicazione	18-21
Verniciatura	22-25
Cura	26-27





Catalogo dei prodotti con le specifiche applicazioni

		Vernice pigmentata		Vernici incolori		Pulizia e cura
		Variocryl® Color VCC	Vernice Variocryl® Color VC-T per scale	Vernice incolore Variocryl® VC	Vernice incolore Duocryl DC	MRP per la pulizia e la cura del mobilio
		<ul style="list-style-type: none"> per esigenze normali (1K) e speciali (2K) ottimo potere riempitivo e coprente ottima stabilità pigmenti colorati resistenti alla luce vastissima gamma di tonalità 	<ul style="list-style-type: none"> antiscricchiolio (già la 1K) estremamente resistente ad abrasioni e graffi ed antiscivolamento (la 2K) applicabile anche con rullo e pennello buone proprietà antiscivolo eccellente anche per rivestire componenti/mobili ad alta sollecitazione 	<ul style="list-style-type: none"> per esigenze normali (1K) e speciali (2K) resistente alla luce ottimo potere riempitivo ottima resistenza ai graffi ed all'abrasione resistente sul PVC 	<ul style="list-style-type: none"> resistente alla luce ottimo potere riempitivo ottima resistenza alle sostanze chimiche ottima durezza, resistenza ai graffi ed all'abrasione resistente sul PVC 	<ul style="list-style-type: none"> prodotti per la pulizia e la cura a base d'acqua con microcere pulisce, cura, chiude i micrograffi e forma una pellicola protettiva per tutte le superfici verniciate per tutti i materiali plastici e i metalli non contiene silicone né idrocarburi
Interni	Porte colorate	●		●	●	●
	Porta in legno con venatura			●	●	●
	Scala colorata	●	●			*
	Scala in legno con venatura		●			*
	Mobili colorati	●		●	●	●
	Mobili in legno con venatura			●	●	●

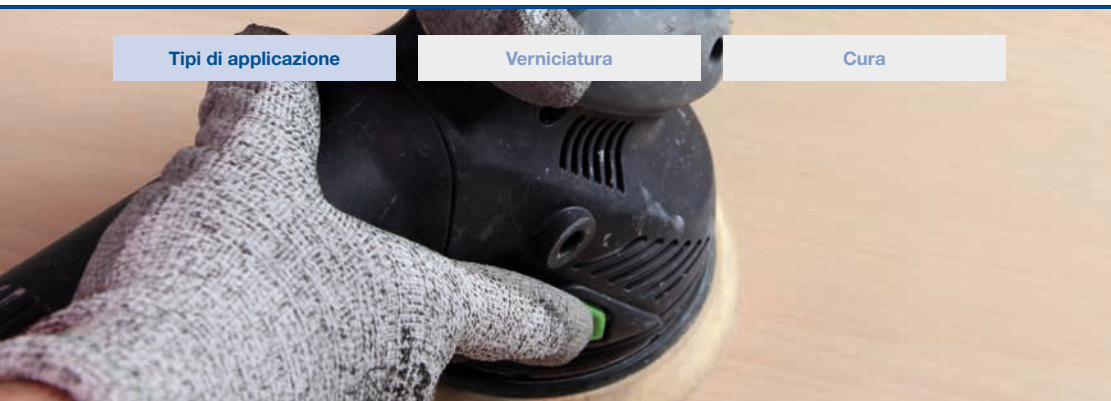
● Il nostro consiglio

* MRP non è adatto a scale e parquet causa pericolo di scivolamento! Qui consigliamo i nostri prodotti speciali Procryl per la pulitura e la cura dei parquet (vedi l'abici del parket o www.zweihorn.com)

Informazioni di base sulle vernici a base d'acqua

Rivestimento

Leggenda norme di controllo



Preparazione e verniciatura con pennello o rullo

Preparazione del fondo

In linea generale per la verniciatura vale il principio: quanto meglio è stato pretrattato il fondo, tanto più professionale e perfetto è il risultato della verniciatura.

Quando si restaura è importante rimuovere accuratamente con carta abrasiva grossolana o con una spatola la vecchia vernice che tende a staccarsi. Poi occorre liberare il fondo da polvere e grasso. Lasciare crepe e irregolarità con colla per legno o mastice.

Se il fondo è in cattive condizioni, provvedere per prima cosa a una carteggiatura grossolana con grana 80 o 100. Se la vecchia vernice è ancora molto aderente si può usare anche grana 180. La carteggiatura finale va comunque fatta con grana 220.

Verniciatura con pennello.

Ora si può iniziare a verniciare col pennello. Cominciare dal centro del pezzo e proseguire in direzione delle estremità e dei bordi. Non usare una quantità eccessiva di vernice, perché il pennello potrebbe gocciolare. Sulle superfici orizzontali si può applicare uno strato un po' più spesso. Su quelle verticali invece lo strato deve essere sempre più sottile, perché la vernice non scorre e forma la lacrima.

Dato che le vernici a base d'acqua essiccano sempre molto rapidamente è importante suddividere la superficie in settori ma in linea di massima verniciarla umido su umido senza interruzioni, onde evitare segni visibili.

ATTENZIONE: rimiscelare sempre bene le vernici.

Il risultato di verniciatura della superficie dipende in larga misura dalla scelta del pennello giusto e dall'abilità. Per lavori di piccola entità basta un pennello largo 2,5 pollici, mentre per le superfici ampie ne occorre uno lar-



go 4. Si distingue fra pennelli con setole sintetiche e setole naturali. Anche qui ci sono pennelli adatti per le vernici a base d'acqua. Per scegliere quello giusto fatevi consigliare dal vostro rivenditore specializzato di fiducia.

Verniciatura a rullo

Quando si devono rivestire superfici piane di una certa grandezza l'uso del rullo consente di risparmiare tempo. Per vernici a base d'acqua il rullo migliore da usare è quello in espanso, perché idoneo per tali tipi di vernici.

Durante l'applicazione possono formarsi piccole bollicine d'aria. In tal caso basta ripassare delicatamente la superficie con il rullo senza reimmergerlo nella vernice. Le bolle scoppieranno e voi avrete una superficie perfettamente liscia.



Tipi di applicazione

Verniciatura

Cura



Verniciatura con pistola a spruzzo

In alternativa all'applicazione con pennello o rullo raccomandiamo, per grossi quantitativi o per superfici molto ampie, di usare le pistole a spruzzo. Ci sono vari modi e tecniche di applicazione, che vi presentiamo qui brevemente.

Applicazione con tazza a gravità

La tazza a gravità possiede per l'appunto una tazza in plastica che viene riempita col materiale. Per gravità e vuoto provocati dal flusso d'aria il materiale da spruzzare giunge all'apposito ugello. Azionando la leva di svincolo, l'aria attraverso il distributore fluisce nell'ugello. Dopodiché lo spillo, tornando indietro, lo libera. Il materiale esce e viene nebulizzato.

Nella pistola ad aspirazione la tazza si trova sotto la pistola. Anche qui l'aria che passa lungo l'ugello crea il vuoto, così la vernice viene aspirata. Il consumo d'aria di questo tipo di pistola è conseguentemente maggiore.

Nelle pistole a pressione la vernice è alimentata, attraverso un tubo flessibile, da un serbatoio a pressione, un contenitore separato dalla pistola. Altra possibilità è mettere una tazza a pressione sotto la pistola e alimentarla con una parte dell'aria compressa di spruzzatura. Si crea un cuscinetto d'aria in pressione che spinge il materiale di verniciatura all'ugello.



I materiali viscosi sottili vengono nebulizzati sull'ugello solo per gravità e vuoto. La figura mostra una tazza a gravità con possibilità di alimentare aria compressa aggiuntiva dall'alto per materiali altamente viscosi (foto: Walther Pilot)

Tipi di applicazione

Verniciatura

Cura

Spruzzatura Airless

Nella verniciatura Airless il materiale viene compresso ad alta pressione (ca. 60 - 120 bar) e portato all'ugello. Che, diversamente dalla tazza a gravità, è assai più piccolo. Ne risulta una vernice molto finemente nebulizzata. Le perdite di materiale e la nebulizzazione nell'ambiente sono minime. Ulteriori vantaggi sono il bassissimo consumo di vernice e l'alta velocità di lavorazione quando si opera su grandi superfici. Dato che non si usa l'aria del nebulizzatore non c'è pericolo che si formino bollicine sulla superficie. Lo svantaggio è rappresentato dagli alti costi di acquisizione e da tutto quello che comporta la pulitura. Inoltre la quantità applicabile si può regolare solo variando la grandezza dell'ugello e la pressione del materiale. Componenti principali dell'impianto Airless sono la pompa di erogazione del materiale, il tubo flessibile ad alta pressione e la pistola a spruzzo. E' prevista la spruzzatura in funzionamento ad alta e a bassa pressione.



Nella spruzzatura Airless la vernice viene nebulizzata sull'apposito ugello senza l'ausilio dell'aria compressa (foto: SATA GmbH & Co. KG. A questa pistola volendo si può allacciare aria compressa per ottenere una nebulizzazione ancor più fine).

Pompe a membrana

Le pompe a membrana professionali sono la scelta migliore per rivestire economicamente in loco e per poter usare una vasta gamma di materiali con un solo attrezzo. Allo stesso tempo sono robuste e di facile manutenzione. Ci sono attrezzi per svariati impieghi dalle più diverse prestazioni.

Soluzione mobile completa per verniciatura con compressore integrato (foto: J. Wagner GmbH)



Spruzzatura Airmix

La spruzzatura Airmix assomiglia alla Airless. Però la vernice viene nebulizzata supplementarmente con aria sull'ugello, formando così un debole getto di spruzzatura. Quindi l'attrezzo si presta anche per la spruzzatura continua. I vantaggi della spruzzatura Airmix sono la sua economicità, perché il consumo di materiale - per via del minor overspray - è inferiore che nell'aerografo a tazza (si produce meno nebulizzazione, che scavalca la superficie). Proprio sulle superfici grandi l'applicazione risulta velocissima e semplicissima. Lo svantaggio è rappresentato dagli alti costi di acquisizione e da tutto quello che comporta la pulitura.



La vernice viene nebulizzata sull'ugello tramite aria compressa (foto: J. Wagner GmbH)

Informazioni di base sulle vernici a base d'acqua

Rivestimento

Leggenda norme di controllo

Tipi di applicazione

Verniciatura

Cura

Vernice pigmentata Variocryl® Color VCC

Descrizione del prodotto

Sistema di vernice pigmentata diluibile in acqua, resistente alla luce, con valida azione coprente e riempitiva. Volendo si può utilizzare come prodotto mono- o bicomponente per alta sollecitazione.

Sistema di miscelatura del colore per realizzare infinite tonalità tipo Sikkens, RAL, NCS, ecc. o modelli personalizzati.

- monocomponente per esigenze normali
- bicomponente per forte sollecitazione
- ottimo potere riempitivo e coprente
- ottima stabilità
- pigmenti colorati resistenti alla luce
- la bicomponente è antialoni anche senza vernice incolore
- vastissima gamma di tonalità

Nella lavorazione bicomponente rapporto di miscelatura 10:1 (10%) con induritore PUR PWH 3200 per vernici a base d'acqua, diluente acqua o Variocryl® Optimizer.

Campo d'impiego

Quasi tutti i legni e materiali legnosi per interni.



Per informazioni sulle norme di controllo vedi pagg. 28/29.

Tipi di applicazione

Verniciatura

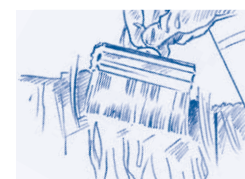
Cura



1. Per prima cosa controllare minuziosamente se l'oggetto da restaurare presenta punti difettosi. Fori, crepe e graffi profondi si possono facilmente stuccare. Con una spatola adatta comprimere ben bene lo stucco (p.es. lo **Zweihorn® Correct** per legno) nei punti difettosi. Poi appiattirlo in maniera che sostanzialmente non sporga. Troppo stucco significa dover faticare di più per carteggiare.



2. Prima di poter verniciare l'oggetto occorre carteggiare accuratamente e gradualmente. Per i restauri si consiglia di carteggiare fino al legno grezzo. Iniziare usando grana P100 o P120. Per ottenere i risultati migliori occorre carteggiare più volte. Noi raccomandiamo di affinare entro la carteggiatura finale graduando da grana 60 fino a 80 (P180/P240/P320). Dopodiché sgomberare dalla superficie la polvere di legno.



3. All'inizio sarà bene travasare la vernice dalla confezione in un contenitore idoneo e pulito. A seconda dell'oggetto scegliere un pennello tondo o una pennellina con setole pulite e morbide. Applicare la vernice in direzione delle fibre del legno. Procedere poi trasversalmente alle fibre e da ultimo livellare nuovamente in direzione delle stesse.

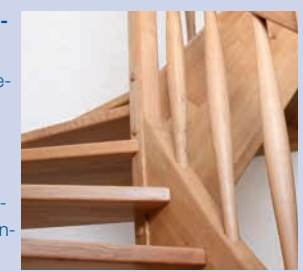
i

Consiglio 1: vernice incolore Variocryl® VC per una protezione supplementare

Per proteggere le strutture cromatiche con uno strato supplementare di vernice incolore Variocryl® per scale

Consiglio 2: vernice incolore Variocryl® VC-T per scale che non scricchiolano, e senza aggiungere l'induritore

Vernice Variocryl® Color VC-T per scale è ideale come rivestimento finale della Variocryl® pigmentata VCC. Già nella variante monocomponente le scale in legno incastrate o a cavallo sono garantite antiscricchiolo. La variante bicomponente, con l'induritore standard PWH 3200 per vernici a base d'acqua, migliora ulteriormente sia la sollecitazione meccanica sia la resistenza alle sostanze chimiche.



- Già come variante monocomponente, VC-T non scricchiola
- Resiste perfettamente a creme e grasso, anche senza induritore: è ideale per i mancorrenti
- Come vernice bicomponente per scale resiste validamente ad abrasioni e graffi ed è antiscivolo
- Non scricchiola anche se impiegata unitamente alla vernice pigmentata monocomponente con Variocryl® Color VCC
- Lavorabile sia con Airmix, Airless e aerografo a tazza sia con rullo e pennello

Informazioni di base sulle vernici a base d'acqua

Rivestimento

Leggenda norme di controllo

Tipi di applicazione

Verniciatura

Cura

Vernice incolore Variocryl® VC

Descrizione del prodotto

Sistema di vernice incolore diluibile in acqua e resistente alla luce. Volendo si può utilizzare come prodotto mono- o bicomponente per forte sollecitazione.

- monocomponente per esigenze normali
- bicomponente per alta sollecitazione
- resistente alla luce
- buon risalto sulla maggior parte dei legni
- ottimo potere riempitivo
- indurita ha ottima resistenza alle sostanze chimiche
- indurita ha ottima resistenza alle creme e al grasso
- ottima resistenza a graffi ed abrasione
- resiste sul PVC
- disponibile anche superopaca

In linea generale per applicare le vernici incolore Zweihorn® a base d'acqua con rullo & pennello occorre diluirle del 5-10%. Per la lavorazione bicomponente raccomandiamo un rapporto di miscelatura 10:1 (10%) con induritore PUR PWH 3200 per vernici a base d'acqua, diluente Variocryl® Optimizer o acqua del rubinetto.

Campo d'impiego

Quasi tutti i legni e materiali legnosi per interni. Come vernice multistrato incolore o in strutture di vernice pigmentata con i prodotti Variofill VF e Variocryl® Color VCC/tonalità.



Per informazioni sulle norme di controllo vedi pagg. 28/29.

Tipi di applicazione

Verniciatura

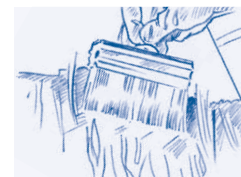
Cura



1. Per prima cosa controllare minuziosamente se l'oggetto da restaurare presenta punti difettosi. Fori, crepe e graffi profondi si possono facilmente stuccare. Con una spatola adatta comprimere ben bene lo stucco (p.es. lo Zweihorn® Correct per legno) nei punti difettosi. Poi appiattirlo in maniera che sostanzialmente non sporga. Troppo stucco significa dover faticare di più per carteggiare.



2. Prima di poter verniciare l'oggetto occorre carteggiare accuratamente e gradualmente. Per i restauri si consiglia di carteggiare fino al legno grezzo. Iniziare usando grana P100 o P120. Per ottenere i risultati migliori occorre carteggiare più volte. Noi raccomandiamo di affinare entro la carteggiatura finale graduando da grana 60 fino a 80 (P180/P240/P320). Dopodiché sgomberare dalla superficie la polvere di legno.



3. All'inizio sarà bene travasare la vernice dalla confezione in un contenitore idoneo e pulito. A seconda dell'oggetto scegliere un pennello tondo o una pennellina con setole pulite e morbide. Applicare la vernice in direzione delle fibre del legno. Procedere poi trasversalmente alle fibre e da ultimo livellare nuovamente in direzione delle stesse.

i

Il consiglio: vernice Duocryl PUR incolore bicomponente, specialista per l'altissima sollecitazione

Con la vernice incolore Duocryl® PUR bicomponente Zweihorn® ha raggiunto la qualità assoluta. Quale autentico sistema di vernice PUR bicomponente convince per la sua lucentezza e grazie alla sua resistenza alle sostanze chimiche e ai graffi supera nettamente le vernici PUR bicomponenti a base d'acqua. Per questo motivo viene usato negli allestimenti interni di gran qualità (arredamento di negozi, cucine, scale).

- risalto decisamente migliore
- aspetto penetrante, lisciatura e umettazione pori
- assoluta resistenza a creme e grasso
- estrema resistenza alle sostanze chimiche sec. ÖNORM EN12720 1B1
- eccezionale durezza
- superiore resistenza ai graffi
- eccellente resistenza all'abrasione

In linea generale per applicare le vernici incolore Zweihorn® a base d'acqua con rullo & pennello occorre diluirle del 5-10%.



Tipi di applicazione

Verniciatura

Cura

MRP per la pulizia e la cura del mobilio

Descrizione del prodotto

Moderno prodotto a base d'acqua con microcere per pulizia e cura di superfici verniciate, in plastica e metallo e per tutti i gradi di lucentezza. Non contiene silicone né idrocarburi. MRP elimina polvere, sporczia e impronte digitali, chiude i micrograffi e forma una pellicola protettiva.



Campo d'impiego

Per la pulizia e la cura di ogni tipo di superfici verniciate di mobili, come p.es. porte, armadi, tavoli, ecc. Il prodotto è adatto per tutti i gradi di lucentezza, da quella a specchio fino al superopaco. Pulisce e al contempo sigilla le superfici, senza lasciare veli. Adatto anche per tutti i materiali plastici e i metalli in locali abitativi.



Disponibile in nebulizzatore da 500 ml.

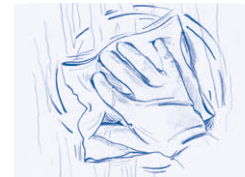
Tipi di applicazione

Verniciatura

Cura



1. Spruzzare il prodotto direttamente sulla superficie da trattare e poi spalmarlo con un panno pulito e privo di lanugine



2. Distribuire sulla superficie il prodotto uniformemente con questo panno, compiendo movimenti circolari ed esercitando una leggera pressione. Si può ripetere l'applicazione finché la superficie sia pulita, sigillata e liscia. Le microcere rendono al meglio solo se spruzzate, quindi lavorare il prodotto solo con la testina di nebulizzazione. Non lavorare troppo a umido!

i

Informazioni importanti:

Per garantire lunga vita all'aspetto e alla resistenza richiesti alla superficie dell'oggetto verniciato attenersi a quanto segue:

- Non usare mai detersivi né abrasivi aggressivi, molto alcalini o a base di solventi. Questi detersivi intaccano la superficie naturale e addirittura la sciolgono.
- Evitare il ristagno d'acqua, p.es. in bicchieri bagnati, vasi da fiori o d'altro genere non a tenuta.
- Gli oggetti verniciati non vanno mai puliti con panni in microfibra cuciti. Questi hanno l'effetto di carta vetrata finissima e distruggono irreversibilmente la superficie naturale.
- Noi consigliamo panni di lana senza cuciture e pelli per pulitura di finestre.
- Per quanto possibile non usare sottovasi con il lato inferiore in gomma o lattice. Infatti questi rivestimenti possono contenere sostanze che dopo un po' di tempo lasciano macchie.
- Se dopo un certo tempo sull'oggetto verniciato compaiono vistose tracce d'uso, dovute p.es. a cura irregolare o a forte logorio, sarà bene far ripristinare integralmente da un'azienda specializzata la superficie naturale.

Per i prodotti di rivestimento le norme di controllo acquisiscono grande importanza, perché attestano la qualità e le caratteristiche particolari dei prodotti certificati garantendo per ciò stesso la necessaria sicurezza. In tal modo si soddisfano adeguatamente i requisiti, a volte molto rigorosi, di sollecitazione chimica, resistenza all'abrasione, ininfiammabilità, ecc. posti da clienti, architetti, ma anche dai capitolati. Tutte le prove vengono effettuate sempre e solo su rivestimenti induriti.

Basta cliccare sulla descrizione per trovare tutti i prodotti Zweihorn®, compresi i certificati di controllo che soddisfano la norma interessata.



DIN 4102: normativa vigente per la Germania comportamento alla combustione/ininfiammabilità ABP: certificato dell'autorità di controllo

Questa norma riguarda materiali da costruzione e componenti per l'edilizia pubblica e privata (p.es. pareti, soffitti, arredamenti interni, scale, ecc.). Validità: le vernici munite di certificato dell'autorità di controllo si possono impiegare per materiali da costruzione di cui all'elenco A dei regolamenti edili parte 2 edizione 2006/1 comma 2.10.2. L'ABP è condizione per l'impiego di componenti edili in edifici pubblici. Queste vernici sono soggette a controllo esterno. Per soddisfare i criteri di collaudo le vernici non infiammabili a norma DIN 4102-B1 vanno applicate su pannelli di truciolato collaudati, anche impiallacciati, oppure su pannelli di cartone in fibra di media densità collaudati a norma DIN 4102-B1.

Se applicati su altri tipi di fondo l'unica norma che si considera soddisfatta è la DIN4102-B2. Applicare esattamente le quantità prescritte. Comportamenti alla combustione in base a DIN4102 parte 1

- Materiale da costruzione di classe A = non combustibile
- Materiale da costruzione di classe B = combustibile
- Materiale da costruzione di classe B1 = non infiammabile
- Materiale da costruzione di classe B2 = normalmente infiammabile
- Materiale da costruzione di classe B3 = facilmente infiammabile



DIN EN 13501-1: normativa vigente per l'Europa comportamento alla combustione/ininfiammabilità

KClassificazione dei prodotti e sistemi edili ai fini del loro comportamento alla combustione (p.es. pareti, soffitti, arredamenti interni, scale, ecc.). Vale in tutti i paesi europei. E' specifica per fabbricati pubblici, come p.es. aeroporti, ecc.

Per soddisfare i criteri di controllo le vernici non infiammabili a norma DIN EN 13501-1 vanno applicate sui fondi indicati nel certificato di collaudo. Non ne sono ammessi di altro genere. Applicare con rigorosa precisione le quantità prescritte



DIN 5510: prevenzione antincendio in veicoli su rotaie; parte 2: comportamento in combustione e fenomeni concomitanti di materiali e componenti.

La presente norma contiene i requisiti considerati necessari per il comportamento in combustione e i fenomeni concomitanti (formazione di fumo e caduta di gocce) di materiali e componenti utilizzati nella costruzione di veicoli da rotaie.



EN 71-3: norma europea su migrazione dei metalli pesanti metalli pesanti/elementi chimici (controllo p.es. su giocattoli per bambini)

La norma EN 71 parte 3 definisce la migrazione di sostanze nocive nei rivestimenti (metalli pesanti come piombo, cromo, cadmio, bario, ecc.). Tramite estrazione si simula un processo digestivo che consenta di individuare le sostanze disciolte. Viene determinata la quantità di elementi estratti dimostrabili, senza che si possano superare i valori-limite delle sostanze nocive.



DIN 68861: resistenza delle superfici di mobili

Questa vasta norma, composta da varie parti, verifica fra il resto: azione del caldo (secco e umido), sollecitazione chimica, resistenza ai graffi, all'abrasione, ai tizzoni di sigaretta.

Parte 1 – DIN 68861: resistenza delle superfici di mobili: sollecitazione chimica

Gruppi di sollecitazione, classificazione: da 1A = resistenza massima a 1F = resistenza minima.

Esempio: i rivestimenti in vernice/induttore che induriscono chimicamente arrivano al gruppo 1B. Le vernici che essicano solo fisicamente o per evaporazione arrivano di norma soltanto al gruppo 1C. La prova avviene con 26 diverse sostanze, come p.es. bevande, solvente, acidi, detersivi per le pulizie di casa, ecc.



DIN 68930: requisiti di resistenza ai climi mutevoli delle superfici dei mobili da cucina

DLa determinazione di resistenza ai climi mutevoli è data dal test ciclico in un armadio climatico sec. DIN 68930. Per 3 volte viene effettuato il ciclo qui sotto illustrato:

- 5 ore conservazione a 23 °C, 83 % di umidità relativa dell'aria
- 14 ore conservazione a 40 °C, 92 % di umidità relativa dell'aria
- 24 ore conservazione a 23 °C, 50 % di umidità relativa dell'aria

La prova è effettuata su pannello di cartone in fibra di media densità.



Tox Control: il contrassegno per le verniciature di mobili a bassa emissione

L'azione combinata anche solo di piccole dosi di diverse sostanze nocive in interni provoca già disturbi tipo dolori di testa, difficoltà di concentrazione, irritazioni delle vie aeree e respiratorie. Dato che anche i mobili possono sprigionare molte di queste sostanze nocive, il test del marchio TÜV Toxproof serve ad individuare se ne vengono rilasciate. Il catalogo dei criteri di controllo per mobili, relative parti e rivestimenti induriti contempla i punti salienti qui sotto riportati:

- ▶ Contenuto di formaldeide < 0,05 ppm dopo 28 giorni
- ▶ Contenuto di fenolo < 14 µg/m3
- ▶ Contenuto di isocianato < 0,1 µg/m3
- ▶ Solvente residui/composti organici volatili < 0,8 mg/m3 (VOC) somma di tutte le singole sostanze
- ▶ DIN 53160
- ▶ EN 71-3/9



Per i prodotti Zweihorn® muniti di contrassegno di controllo (Ü) è possibile richiedere per componenti quali parquet, scale, ecc. il marchio CE. Il contrassegno (Ü) viene concesso a prodotti edili (parquet e pavimenti in legno, materiali per rivestimento e trattamento, collanti) che soddisfino i requisiti tecnici per la tutela della salute fissati dal DIBT (Ufficio Tedesco di Tecnica Edile).



Akzo Nobel Hilden GmbH
Wood Coatings - Zweihorn
Düsseldorfer Straße 96-100 · D-40721 Hilden
Casella postale 10 05 22 · D-40705 Hilden/GERMANIA
Telefono: +49 (0) 21 03 / 77-800 · Fax: +49 (0) 21 03 / 77-577
www.zweihorn.com · E-Mail: zweihorn@akzonobel.com